



PRESENTA

## MASTER GRANDE TRADITION CALIBRO 948

CON UN NUOVO QUADRANTE SMALTATO E UNA CASSA IN ORO ROSA

### PUNTI SALIENTI:

- **Calibro 948:** reinterpretato con un nuovo quadrante smaltato e una cassa in oro rosa 18K (750/1000)
- **Maestria d'eccezione:** con nove strati di smalto per la cupola del continente e 17 strati di lacca per la platina del quadrante oceanico
- **Rotazione precisa:** l'Universal Tourbillon compie una rotazione completa attorno al quadrante

Nel 2025, La Grande Maison presenta una nuova interpretazione del Master Grande Tradition Calibro 948, con un quadrante smaltato e cassa in oro rosa 18K (750/1000). Espressione artistica del tempo universale, il Calibro 948 unisce l'indicazione dell'ora universale a un tourbillon volante che effettua un giro completo del quadrante in 24 ore, richiamando la rotazione della Terra sul proprio asse e la sua orbita intorno al sole. Simbolo delle competenze dell'Atelier des Métiers Rares™ di Jaeger-LeCoultre, la nuova interpretazione del Calibro 948 è proposta in un'edizione limitata di 20 esemplari.

### UN TOURBILLON CHE SCANDISCE LO SCORRERE DELLE ORE IN OGNI CITTÀ

---

Come per tutte le misurazioni del tempo, i fusi orari hanno origine dall'astronomia: lo scorrere della giornata di 24 ore è determinato dalla rotazione della Terra sul proprio asse. Tuttavia, i fusi orari sono un concetto relativamente recente. Fino al XIX secolo, ogni città stabiliva la propria ora basandosi sul fatto che le 12:00 erano il momento in cui il sole si trovava nel punto più alto del cielo, indipendentemente da latitudine e longitudine. In occasione della International Meridian Conference del 1884 fu ufficializzata l'esigenza di un tempo standardizzato e di norme globali: venne perciò scelto come punto base per il calcolo dei fusi orari del mondo l'osservatorio di Greenwich a Londra (longitudine 0°), da cui l'espressione Greenwich Mean Time (GMT). Da quasi un secolo, Jaeger-LeCoultre si distingue per la sua maestria nel realizzare complicazioni in grado di visualizzare più fusi orari contemporaneamente.

Come per tutti i segnatempo classici, il Calibro 948 indica i fusi orari tramite i nomi delle città, disposti su un anello blu opalino intorno al quadrante centrale. All'esterno dell'anello delle città si trovano due anelli concentrici fissi. L'anello interno indica le 24 ore, con indici applicati e numeri incisi al laser, mentre l'anello esterno presenta la minuteria, che è incisa al laser su uno sfondo laccato blu.

In un'apertura circolare su un lato della mappa mondiale, il tourbillon volante universale sembra fluttuare leggero sopra gli oceani, effettuando una rotazione in 60 secondi. Mentre il tourbillon compie un giro completo



di 360° del quadrante in 24 ore, la mappa bombata e l'anello delle città ruotano all'unisono, imitando la rotazione della Terra.

### **IL TEMPO DEL MONDO, ESPRESSO ATTRAVERSO LA MAESTRIA DI ARTI ANCESTRALI**

---

Per creare il complesso e colorato quadrante del Master Grande Tradition Calibro 948, i maestri artigiani dell'Atelier des Métiers Rares™ di Jaeger-LeCoultre hanno unito le competenze della smaltatura *champlevé* per i continenti e del guillochage manuale e della laccatura per gli oceani.

Con un diametro di soli 25,5 mm, il quadrante multistrato del Master Grande Tradition Calibro 948 è una straordinaria opera d'arte in miniatura. In linea con la tradizione dei segnatempo con indicazione dei fusi orari, il centro del quadrante è dominato da una mappa del mondo vista dal Polo Nord. Le sagome dei continenti sono ricavate da una sottile piastra in oro rosa 18 carati (750/1000) e decorate con smalto *champlevé*. A differenza della classica immagine appiattita, qui la mappa è sospesa al di sopra della platina del quadrante mediante una scheletratura a cupola formata dalle longitudini e dalle latitudini dell'emisfero settentrionale.

Capolavoro di precisione a taglio laser, questa struttura bombata complessa e delicata conferisce leggerezza e profondità al quadrante e allude alla profondità e alla complessità della misurazione del tempo. Sotto la cupola, sulla platina del quadrante, la lacca traslucida blu applicata su un motivo guilloché manuale ondulato evoca gli oceani e suggerisce il movimento delle acque.

Il *champlevé*, che letteralmente significa "campo rialzato", è una tecnica di smaltatura nobile e antica. La prima fase consiste nel ricavare delle cavità nella superficie del metallo prezioso, rispettando con precisione il profilo dell'immagine desiderata. Queste aree vuote vengono poi riempite con più strati di smalto, cotti a temperature molto elevate dopo la stesura di ogni strato, fino a quando non risultano a filo con la superficie originale. Per aggiungere raffinatezza e interesse visivo, lo smaltatore utilizza una combinazione di smalti opachi e traslucidi per creare zone di colore più chiaro o più scuro che suggeriscono i diversi paesaggi dei continenti. Il Calibro 948 ha richiesto un meticoloso lavoro di nove strati di smalto per la bombatura.

La laccatura è un lungo e rigoroso processo artigianale, qui utilizzato per creare la platina del quadrante oceanico. Prevede l'applicazione manuale di numerosi strati di rivestimento sulla superficie da decorare. Si inizia con uno strato di vernice trasparente, seguito da un secondo colorato. A questo seguono fino a 15 strati di lacca traslucida, per aggiungere profondità e ricchezza, e ogni strato richiede un'asciugatura controllata con precisione. La laccatura è completata dalla lucidatura del disco per ottenere una finitura perfetta che attira la luce ed esalta la ricchezza del colore.

### **UN CALIBRO D'ECCEZIONE COMPLETATO DA UN'ELEGANTE CASSA**

---

Con la creazione del Calibro 948, Jaeger-LeCoultre unisce per la prima volta una complicazione Ore del Mondo al tourbillon volante. Inoltre, l'Universal Tourbillon brevettato da Jaeger-LeCoultre compie un giro completo del quadrante ogni 24 ore, corrispondente alla durata di un giorno solare medio. Composto da 388 componenti, il movimento automatico è un'espressione eloquente del savoir-faire tecnico della Grande Maison, essendo stato ideato, sviluppato e prodotto interamente all'interno della Manifattura.



Nonostante la sua complessità, il Calibro 948 è stato progettato per garantire che l'orologio sia molto semplice da regolare: la regolazione dell'ora avviene tramite la corona, che sincronizza tutti i fusi orari. All'arrivo in una nuova località, l'ora locale si imposta con la stessa corona, la quale fa ruotare solo la lancetta delle ore avanti o indietro a salti di un'ora, mentre i minuti e i secondi continuano a scorrere con precisione.

Con le sue linee pure e le proporzioni raffinate, la cassa del Master Grande Tradition è una cornice perfetta per la complessità del quadrante. Formata da oltre 40 elementi, la sua lunetta bombata crea un contrasto con le ampie smussature sulle anse, i cui lati cavi aggiungono tensione dinamica. Le varie superfici presentano finiture micro-sabbiate, lucidate e satinare per ottimizzare il gioco di luci. Il calore dell'oro rosa è completato da un cinturino in alligatore blu scuro.

Con il suo quadrante smaltato e la cassa in oro rosa, la nuova interpretazione del Master Grande Tradition Calibro 948 dimostra l'impegno di Jaeger-LeCoultre nel coniugare creatività artistica e meccanica sofisticata, mantenendo sempre un equilibrio perfetto tra innovazione e tradizione.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

---

##### **MASTER GRANDE TRADITION CALIBRO 948**

**Cassa:** oro rosa 18 carati 750/1000

**Dimensioni:** 43 mm di diametro x 14,13 mm di spessore

**Movimento:** Jaeger-LeCoultre 948 a carica automatica

**Funzioni:** Ore e minuti, tourbillon volante universale, indicazione dei fusi orari su 24 ore

**Frequenza:** 4 Hz (28,800 a/ora)

**Riserva di carica:** 48 ore

**Quadrante:** lacca traslucida blu su motivo guilloché ondulato; struttura a cupola scheletrata decorata con smaltatura *champlevé*

**Fondello:** vetro zaffiro

**Impermeabilità:** 50 metri

**Cinturino:** alligatore blu scuro, fibbia déployante

**Referenza:** Q52824E2

Edizione limitata a 20 esemplari



---

**JAEGER-LECOULTRE - L'OROLOGIAIO DEGLI OROLOGIAI™**

Dal 1833, ispirandosi alla quieta cornice della Vallée de Joux e guidata da una sete inestinguibile di innovazione e creatività, Jaeger-LeCoultre custodisce il proprio patrimonio distinguendosi per la sua storica maestria nelle complicazioni e la precisione dei suoi movimenti orologieri. La Manifattura, conosciuta come L'Orologiaio degli Orologiai™, ha espresso la propria inesorabile forza creativa attraverso la creazione di oltre 1400 calibri diversi e l'ottenimento di oltre 430 brevetti. Forti di oltre 190 anni di esperienza e tradizione, gli orologiai de La Grande Maison progettano, producono, rifiniscono e decorano meccanismi straordinariamente precisi e tecnologicamente avanzati, connubio di passione e di un savoir-faire centenario: creazioni uniche e senza tempo, in equilibrio tra passato e futuro, ma sempre di tendenza. Avvalendosi di 180 competenze riunite sotto lo stesso tetto, la Manifattura dà vita a segnatempo di pregio in cui ingegno tecnico e bellezza estetica si coniugano a una raffinatezza sobria e discreta.

---

**[jaeger-lecoultre.com](http://jaeger-lecoultre.com)**